

Amarin Wallace

Vietnamese Translator

Contact

Tel: + 66 830493572

E-mail: adam@wallacesolutions.net

Address

88/167 Ban Glanguang Urbanion, Jomthong, Bang Kho, 10150 Bangkok, Thailand

Profile

Description Been involved in several larger translation projects, ranging from Legal and Medical to Automotive, Technical, IT, Literature, Gaming, Finance, Entertainment, and more.

Availability Upon request, on a project by project basis

Key Skills

Proficient or familiar with several CAT-tools and QA software, including but not limited to:

Trados Studio	Passolo	Memsources	Smartling	memoQ
Trados Tageditor	Multiterm	ApSIC Xbench	XTM	GTT

Recent work Experience

Senior Linguist, Wallace Solutions **2019 - present**

Responsibilities include translation, proofreading, linguistic quality assurance, layout proofreading, in-context review, evaluation and staff training.

Professional Translator, Wallace Solutions **2018 - present**

Part time until October 2018, full time until present time. English to Vietnamese translation and proofreading jobs covering a wide range of subjects, incl. business, education, IT, legal, marketing, medical device manuals, technical, tourism and website localization. Translated over 50,000 words of big data for Apache Hadoop & Apache Spark Developers.

Freelance Translator **Dec 2017 - Oct 2018**

Education

2019 - present **Digital media and cinematic art**
Bangkok University, Pathum Thani, Thailand.

2012 - 2018 **Taweetha pisek school**
Science-Math Program

Areas of specialization and experience

Legal: IP/patents, contracts, user/service agreements, terms of use, GPRS declarations, etc.
Life Sciences: medical device manuals, technical specifications for hospital/lab equipment, clinical trials, medical market research/marketing, pharmaceutical studies, leaflets/brochures.
Subtitling for TV and cinema, children's books, mobile apps and games, hardware manuals, software localization, automotive manuals, industrial/power tool manuals, video games and website localization, annual reports, financial statements (incl. tax authorities), ForEx, eCommerce, home appliances, electronics, advertising, digital marketing, travel and tourism.

Other languages

English: Advanced **Thai:** Advanced **Norwegian:** Intermediate

Able to follow directions and instructions. Interact well with others from diverse backgrounds and open to different opinions. Demonstrate flexibility and the willingness to accommodate special requests.